

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

ПОДОВЖУВАЧ ТЕЛЕСКОПІЧНИЙ

PZ 1325n

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	05
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	07
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	08
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	08
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	13
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	17
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	18
УТИЛІЗАЦІЯ.....	18
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	19
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	19
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	20
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	21
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	23

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 23., т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Подовжувач телескопічний Vitals PZ 1325n»,

ТМ «VITALS», серія **«VITALS»,** модель **«PZ 1325n»,** лінійки **«M18»** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- електромагнітної сумісності обладнання, ПКМУ №1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, ПКМУ № 139 від 10.03.2017. – та стандартам:
 - ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
 - ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
 - ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);
 - ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
 - ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 23., т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Нантіан Індастрі енд Трейд» Ко., Лтд, №546, ХуаЦзін Род, Хуацзе Таун, Юнкан Сіті, Чжезцян Провінс, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Подовжувач телескопічний ТМ «VITALS», модель «1325п» (далі – виріб, подовжувач), – є ручним електромеханічним пристосуванням для дистанційного керування та подачі живлення від акумуляторних батарей на електроінструмент типу акумуляторних ланцюгових мініпил тощо для роботи на висоті або у важкодоступних зонах.

Принцип дії виробу базується на використанні власного руків'я керування з акумулятором, поєднаного із електроінструментом телескопічним кожухом та командним кабелем передачі електроструму і команд, що дозволяє працювати електроінструментом у штатному режимі дистанційно.

Виріб розрахований для роботи від змінної літій-іонної акумуляторної батареї (АКБ) ТМ «VITALS», лінійки «M18», напругою 18 В, яка до комплекту товару не входить.

Кінцевий електроінструмент для дистанційної роботи, як правило, обладнаний гніздом під батарею із контактом для командного кабелю,

але якщо такий контакт не передбачений конструкцією інструменту то з виробом він працювати не може.

Режим роботи виробу – періодичний та відповідає режиму роботи електроінструмента.

Телескопічний кожух виконаний із металу, руків'я та стиковий вузол до електроінструмента з ударостійкого пластику.

Рівень безпеки досягається міцністю конструкції, наявністю блокування пускової клавіші від випадкового пуску, рівнем напруги, безпечної для користувача.

Модель «PZ 1325n» має низку переваг:

- мінімальна довжина 1,22м;
- максимальна довжина 2,5 м;
- номінальна напруга 18 В.

Опис основних складових конструкції наведений на рисунку 1.

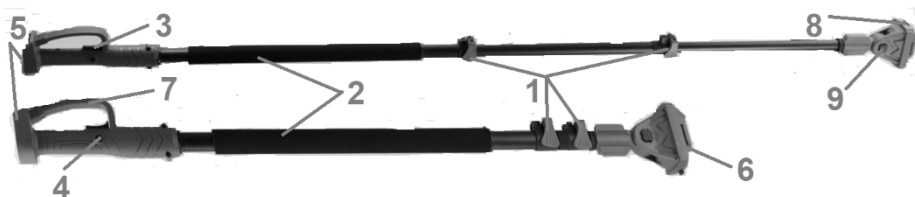


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Механізм фіксації телескопічних секцій.
2. Нерухома секція телескопічного кожуха з поруватою накладкою.
3. Пускова клавіша «Увімк/Вимк».
4. Кнопка блокування від випадкового пуску.
5. Гніздо для акумуляторної батареї.
6. Робоча головка з гніздом для приєднання акумуляторного електроінструменту.
7. Руків'я виробу.
8. Клавіша фіксації акумуляторного електроінструменту.
9. Кнопка фіксації механізму регулювання кутового положення приєднаного акумуляторного електроінструмента.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної безпеки.



Обережно! Не працювати поряд із електричними або телефонними мережами на висоті.



Клас захисту III від ураження електрострумом.

Знаки заборони



Не працювати під дощем.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель «PZ 1325п»
	Кількість, од.
Подовжувач телескопічний	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування дизайнерське	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель
	«PZ 1325n»
Тип гнізда для акумуляторної батареї	сумісні із АКБ ТМ «VITALS» моделей «ASL 1820n» «ASL 1840n», «ASL 1840n-10c» та подібними (до комплекту товару не входить)
Сумісні моделі акумуляторного інструменту	акумуляторні мініпилки ланцюгові ТМ «VITALS», моделей «AKZ 1815-2n», «AKZ 1820-1n Kit», «AKZ 1820-2n kit+» та подібні
Номінальна напруга, В	18
Максимальна сила струму, А	40
Тип системи захисту	механічне блокування пускової клавіші кнопкою від випадкового пуску
Максимальна довжина подовжувача, м	2,5
Мінімальна довжина подовжувача, м	1,22
Кількість висувних секцій телескопічного кожуха	2
Ступінь захисту корпусу виробу	IP20
Режими роботи	S3 (20 хвилин)
Клас теплостійкості ізоляції	F
Температура довкілля під час роботи, °C	+5...+40
Маса споряджена**, кг	3...4, залежно від моделі АКБ та інструменту
Габарити пакування**, мм	1230×125×80
Маса нетто / брутто**, кг	1,4/1,8

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

**Допустимі відхилення параметрів у межах $\pm 2,5$ %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику травмування та ймовірності пошкодження самого виробу. Безпека користувача, в першу чергу – власна відповідальність!

4.1.1 Подовжувач телескопічний належить до мобільних пристроїв для дистанційного керування акумуляторними електроінструментами, наприклад ланцюговими мініпилками, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: вірогідність травмування під час дистанційної роботи електроінструментом особливо на верхніх рівнях висоти; пожежонебезпечність від електричних складових.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом мають використовуватися засоби індивідуального захисту, які визначені для роботи приєднаного електроінструмента. Зазвичай це робочий одяг, взуття, рукавички, засоби захисту органів зору, слуху, голови. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки.

1. Забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих речовин.

2. Не допускати короткого замкнення контактів акумуляторів, слідкувати за температурою та цілісністю літій-іонних акумуляторних батарей, оскільки вони пожежонебезпечні, та не кидати їх у вогонь — це вибухонебезпечно.

4.1.5 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації електроінструментів, які приєднуються до виробу.

1. Щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, використовувати виріб із недоліками забороняється.

2. Усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати після від'єднання акумуляторної батареї від виробу.

3. До початку роботи оглянути та звільнити робочий майданчик, шляхи евакуації від будь-яких перешкод.

4. Не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

5. Захищати виріб та акумулятори від екстремальних температур та волог.
6. Під час роботи не допускати знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин.
7. Не піддавати виріб ударам.
8. Працювати лише за денного освітлення, забороняється працювати в темний період доби.
9. Не використовувати для роботи виріб із ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями корпусу, акумуляторної батареї, органів керування.
10. Тримати безпечне стійке положення протягом використання виробу, не втрачати пильність під час роботи.
11. Слідкувати за тим, щоб місце під'єднання акумуляторної батареї та органи керування завжди були сухими та чистими.
12. Використовувати тільки аксесуари, рекомендовані виробником.
13. Не перевантажувати виріб довготривалою та інтенсивною роботою.
14. Не залишати без нагляду виріб з під'єднаною акумуляторною батареєю.
15. Після закінчення робіт вимикати виріб, від'єднувати акумуляторну батарею, готувати до зберігання згідно з відповідним розділом цієї інструкції.

4.1.6 Користувач має забезпечити захист виробу від прямого впливу води, забороняється користуватися виробом під час опадів.

4.1.7 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому випадку можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

1. Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і небезпек довкілля, які виникають на робочому місці.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

2. Вплив вібрації та шуму. За своєю конструкцією виріб передає вібрацію від приєднаного електроінструменту в руки, тому користувач має усвідомлювати вплив локальної вібрації на окремі частини тіла (в даному випадку – руки). Кількість годин роботи з виробом має бути обмежена, якщо відчувається дискомфорт, проконсультуватися з лікарем.

3. Під час роботи виріб не створює шум, але не може захистити від робочого шуму приєднаного електроінструмента.

Для убезпечування себе від впливу шуму та вібрації, під час користування необхідно використовувати відповідні ЗІЗ (захисні навушники/бервуха та віброзахисні рукавиці).

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції та в інструкціях приєднаних електроінструментів.

2. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.

3. Технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.

4. Вибирати для роботи з виробом стійке положення. Використовувати розвантажувальний пасковий підвіс для розподілу ваги інструмента на плечі.

5. Після внесення виробу з холоду в тепле приміщення, необхідно витримати виріб в тарі не менше 2 годин для зникнення конденсату. Після цього виріб можна приєднувати до акумуляторних батарей.

6. Не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів.

7. Не планувати роботи з виробом у понаднормові години – рано вранці або пізно ввечері, коли це може заважати стороннім підвищеним шумом.

8. Перевіряти стан органів керування.

9. Переконавшись, що робочий майданчик не має на робочому рівні висоти кабельних електричних або телефонних мереж.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Ніколи не використовувати виріб не за призначенням.

2. Під'єднувати акумуляторну батарею до виробу безпосередньо перед виконанням роботи.

3. Від'єднувати акумуляторну батарею від виробу перед очищенням виробу в процесі роботи, під час перерви в роботі, після закінчення роботи.

4. Періодично контролювати візуально стан фіксаторів телескопічного кожуха, кутового положення робочої головки, клавіш керування, контактних гнізд.

5. Вимикати виріб у разі появи запаху горілої ізоляції, раптової зупинки електродвигуна, спрацьовування захисту від перевантаження електроінструмента.

6. Не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок води, під час атмосферних опадів.

7. Не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб з під'єднаною акумуляторною батареєю.

8. Під час робіт обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту.

9. Слідкувати, щоб зона робіт була вільна від сторонніх осіб:

10. Забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

- пошкоджені чи неробочі елементи захисту;
- пошкоджений корпус виробу, гнізда для приєднання акумуляторної батареї, робоча головка. вимикач або його нечітка робота;
- поява ознак пожежонебезпечності: запах горілої ізоляції, дим, підвищена температура корпусу;
- неточна робота органів керування.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб, від'єднати від нього акумуляторну батарею, електроінструмент та зарядити батарею;
- очистити корпус виробу від залишків органічного сміття, пилу, бруду тканиною;
- розташовувати виріб для зберігання згідно з відповідним розділом цієї інструкції.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (поява запаху газу, горілої ізоляції, диму, займання виробу), отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів:

- припинити використання виробу;
- вжити екстрених заходів для провітрювання приміщення;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидко медичну допомогу й

надати першу домедичну допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик займання;
- ризик у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Порядок введення в експлуатацію.

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

Складання, очищення та обслуговування виробу виконувати з від'єднаною від виробу акумуляторною батарею.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.
2. Дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень корпусу та насадок.

5.1.2 Встановлення електроінструмента на робочу головку, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1. Поєднати відповідні елементи стиків гнізда електроінструмента та робочої головки виробу, скласти стик до спрацьовування фіксатора (8, рис. 1) із характерним звуком. Перевірити надійність фіксації – спробувати витягнути.

2. Щоб від'єднати електроінструмент – звільнити фіксатор, натиснувши на клавішу стикової частини робочої головки виробу.

5.1.3 Підготовка до роботи та встановлення акумуляторної батареї.

5.1.3.1 Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї (рис. 2).

1. Натиснути та утримувати кнопку акумулятора на верхній панелі акумулятора.
2. Пересвідчитися за світловими індикаторами, що акумулятор заряджений. Під час утримання кнопки відповідно до рівня заряду батареї почнуть світитися відповідні індикатори.

Акумуляторну батарею з рівнем заряду менше 95 % використовувати не рекомендується.

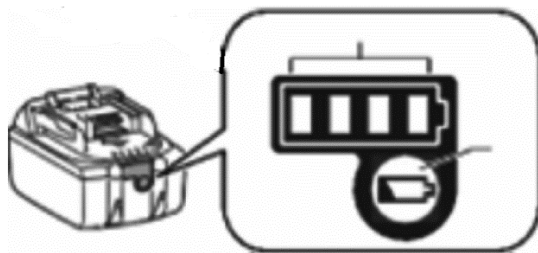


Рисунок 2. Схема перевірки рівня заряду акумуляторної батареї.

- світиться 1 індикатор — означає 10...25 % рівня зарядження;
- світиться 2 індикатори — означає 25...50 % рівня зарядження;
- світиться 3 індикатори — означає 75...100 % рівня зарядження.

5.1.3.2 Порядок заряджання акумуляторної батареї (рис. 3).

1. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу.
2. Під'єднати зарядний пристрій для акумуляторної батареї до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц.
3. Встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації.
4. Контролювати рівень заряду акумулятора за кольором індикаторів зарядного пристрою та батареї.
5. Після закінчення заряджання (приблизно 1 година) від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та вийняти акумуляторну батарею із зарядного пристрою.



Рисунок 3. Загальний вигляд зарядного пристрою моделі «1820n» ТМ»VITALS».

1 – «євровилка» вхідної мережі 230 В/50 Гц; 2 – світлові індикатори процесу заряджання акумуляторної батареї; 3 – порт під'єднання акумуляторної батареї.

УВАГА!

1. **Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї за аналогією з руків'ям виробу — слідувати за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.**
2. **Для перших заряджань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.**
3. **Після закінчення заряджання від'єднати зарядний пристрій від мережі та відстикувати батарею.**
4. **Якщо батарея буде поставлена на зарядку перегрітою від прямого сонячного світла, або внаслідок того, що вона щойно використовувалася, можливо, процес заряджання не почнеться.**
5. **Процес заряджання почнеться автоматично після охолодження. Якщо після охолодження процес заряджання не відбувається, звернутися до сервісного центру для діагностики.**

5.1.3.3 Встановлення та зняття акумуляторних батарей (рис. 4).

Перед встановленням або від'єднанням акумуляторних батарей завжди вимикати виріб.

Для під'єднання акумуляторної батареї до виробу — поєднати виступи із пазами акумуляторної батареї та гнізда виробу, з невеликим зусиллям посунути акумулятор до появи характерного звуку спрацьовування фіксатора.



Рисунок 4. Схема встановлення/зняття АКБ.

Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумулятора. Якщо акумуляторна батарея під'єднується із зусиллям, це означає, що встановлення виконується неправильно або в пазі корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, залишки листа.

Щоб від'єднати акумуляторну батарею, по чергово злегка натиснути на кнопку фіксації АКБ (рис. 4) батареї та, не відпускаючи кнопку, із невеликим зусиллям потягнути акумулятор із гнізда.

5.1.4 Налаштування довжини телескопічного подовжувача (рис. 1).

1. Розфіксувати одну або дві рухомі секції телескопічного кожуха обертанням важелів ексцентриків (1, рис. 1) механізмів фіксації.
2. Налаштувати рівень потрібної довжини виробу.
3. Зафіксувати рухомі секції від вільних рухів механізмом фіксації.

5.1.5 Налаштування кутового положення робочої головки з електроінструментом (рис. 1).

1. Розфіксувати поворотну робочу головку з електроінструментом, натиснувши з 2-х боків на кнопки (9, рис. 1).
2. Утримуючи натиснутими кнопки фіксації налаштувати кутове положення робочої головки та звільнити кнопки для фіксації.
3. Перевірити надійність фіксації – спробувати повернути головку.

5.1.6 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли підготовку з правил безпечної експлуатації електроустановок, інструментів та пристосувань, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією. Експлуатувати цей виріб в якості користувачів мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією

1. Взяти споряджений для роботи виріб двома руками – за руків'я та за нерухому секцію телескопічного кожуха. Рекомендується використовувати наплічний пасок (до комплекту не входить), який під'єднується до нерухомої секції телескопічного кожуха.
2. Натиснути кнопку (4, рис.1) блокування пускової клавіші від випадкового пуску.
3. Натиснути на тригерну пускову клавішу, робочий електроінструмент повинен увімкнутися.
4. Для вимкнення виробу – звільнити пускову клавішу.

5.2 Порядок експлуатації виробу.

1. Перевірити готовність виробу до роботи згідно з п. 5.1.
2. Оглянути робочий майданчик на відсутність сторонніх осіб, тварин.
3. Обрати стійку позу, міцно утримуючи руків'я, увімкнути виріб.
4. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції, та інструкції виробника до електроінструменту, виконати поставлене завдання.
5. Під час роботи утримувати стійку статичну позу тіла.
6. Після завершення робіт – вимкнути виріб.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Починати роботу виробом після того, як двигун досягне повної швидкості.
2. Слідкувати, за рівнем заряду акумулятора та своєчасно заряджати його. Рекомендується мати запасний акумулятор для тривалої роботи.
3. Користуватися паском наплічного підвісу для оптимального розподілу маси інструмента на руки та плечі для зручності керування кінцевим інструментом.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб клавішею на ручку.
2. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу, зарядити та підготувати до зберігання згідно з інструкцією виробника.
3. Від'єднати електроінструмент, очистити від бруду корпус виробу м'якою тканиною. Для очищення можливе використання мийних засобів, не агресивних до деталей виробу.
4. Розташувати виріб для зберігання у визначеному місці. Зберігати виріб за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування від'єднати акумуляторні батареї.

Подовжувач телескопічний є надійним виробом, який розроблений із урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, забезпечується надійна робота виробу протягом тривалого часу.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

6.1 Періодичний контрольний огляд під час кожного використання.

1. Огляд виробу на наявність виявлення недоліків та ушкоджень корпусу, гнізд акумуляторних батарей.
2. Перевірка та, за необхідності, підтяжка усіх кріпильних елементів виробу.
3. Очищення виробу.

4. Перевірка роботи органів керування.

6.2 Технічне обслуговування виробу у сервісному центрі.

Кожні три роки виконувати перевірку електричних параметрів, органів керування.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається усіма видами транспорту, які забезпечують його збереження, відповідно до загальних правил перевезення.

Подбати про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розташовувати на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів. Розташування та кріплення виробу в транспортних засобах мають забезпечувати відсутність можливості його зсувів та пошкодження.

Перед зміною робочого місця вимкнути виріб та від'єднувати акумуляторну батарею. Не переносити виріб за акумуляторну батарею.

Допустимі умови транспортування: температура довкілля від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря до 90 %.

7.2 Зберігання.

Перед розташуванням виробу для зберігання мають бути виконані наступні дії.

1. Від'єднати АКБ від виробу, перевірити на цілісність їх гніздо. За необхідності очистити.

2. Перед тривалим зберіганням очистити корпус виробу, вкрити металеві, не захищені від корозії частини тонким шаром консерваційного мастила, покласти виріб у пакування для захисту від пилу та вологи і розташувати у передбаченому місці.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

Опис несправності	Можлива причина	Способи усунення
Електроінструмент під час натискання на клавішу «Увімк/Вимк» не запускається	Відсутній електричний контакт	З'ясувати причину, відновити контакт
	Акумуляторна батарея розряджена/несправна	Зарядити/замінити акумуляторні батареї
	Несправна клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений електроінструмент або командний кабель	Звернутися до сервісного центру
Робоча головка не фіксується	Пошкоджена конструкція	Звернутися до сервісного центру
Рухома телескопічна секція не фіксується	Пошкоджена конструкція	Звернутися до сервісного центру

**Перелік недоліків не охоплює всі можливі ситуації, у випадку виникнення проблем звернутися до фахівців сервісного центру ТМ «VITALS».*

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Виріб потребує фахової підготовки користувача для ефективного та безпечного використання.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд — MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 23., т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
B (V)	вольт
A (A)	ампер
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 23., т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах вказаних у супровідній документації до товару або за номером телефона 0 800 301 400.

Найменування товару	Подовжувач телескопічний
Торговельна марка	Vitals
Серія	—
Лінійка інструментів	M18
Модель	PZ 1325n
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	3 (три) роки
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема складу комплекту виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертатися винятково в сервісні центри торгової марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
Видано (дата):	Дата продажу									
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
Видано (дата):	Дата продажу									
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
Видано (дата):	Дата продажу									
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру		Печатка або штамп торгової організації							

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

[illegible]



VITALS.UA